



REROUTING

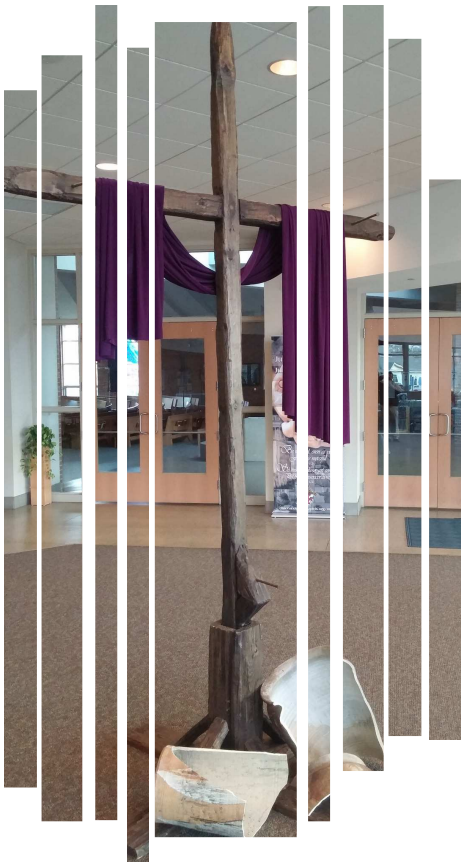
Desviación

Prayer | Fasting | Almsgiving

La Oración | La Limosna | El Ayuno



HOPE / LA ESPERANZA



Weekly Practice:

Choose something that gives you hope, write it down on a piece of paper and put it somewhere you are going to see it every day.

Question of the Week:

Can you think of a time when you saw God bring life out of difficult situations?

Tarea:

Escoja algo que le de esperanza, escríbalo en un papel y ponga el papel en algún lugar donde lo pueda ver todos los días.

Pregunta de la semana:

¿Puede pensar en alguna vez cuando vio que Dios hizo brotar vida en medio de situaciones difíciles?

Fifth Sunday of Lent /
V Domingo de Cuaresma



St. Francis de Sales
195 W. 13th St.,
Holland, MI

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & William VanderWerff

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & William VanderWerff

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/ first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

(616) 392-6700
Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
Rev. William VanderWerff, Associate Pastor Ext. 116
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104
Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Kevin Hilgert, Director of Youth Ministry Ext. 108
Susan Bippely, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, April 3

Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62
Jn 8:1-11

Tuesday, April 4

Nm 21:4-9
Jn 8:21-30

Wednesday, April 5

Dn 3:14-20, 91-92, 95
Jn 8:31-42

Thursday, April 6

Gn 17:3-9
Jn 8:51-59

Friday, April 7

Jer 20:10-13
Jn 10:31-42

Saturday, April 8

Ez 37:21-28
Jn 11:45-56

Sunday, April 9

Mt 21:1-11
Is 50:4-7
Phil 2:6-11
Mt 26:14; 27:66

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 3 de Abril

Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62
Jn 8:1-11

Martes, 4 de Abril

Nm 21:4-9
Jn 8:21-30

Miércoles, 5 de Abril

Dn 3:14-20, 91-92, 95
Jn 8:31-42

Jueves, 6 de Abril

Gn 17:3-9
Jn 8:51-59

Viernes, 7 de Abril

Jer 20:10-13
Jn 10:31-42

Sábado, 8 de Abril

Ez 37:21-28
Jn 11:45-56

Domingo, 9 de Abril

Mt 21:1-11
Is 50:4-7
Fil 2:6-11
Mt 26:14; 27:66

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Spanish)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Spanish)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Thursday
8:30 am to 6:00 pm
Friday 8:30 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, Mar. 26, 2017

\$11,811.20

280 Envelopes + checks

Automated Donations

\$ 5,249.00

71 Participants

CRS Donations

\$ 2,976.05

50 Envelopes + Checks

St. Francis Weekly Tithes: 175.00

Habitat for Humanity



Palm Sunday Procession

We invite children, ages 4 through 4th grade, to participate in the procession by carrying a flag. Stop by the gathering space before any of the weekend Masses (April 8/9) to participate.

Procesión del Domingo de Ramos

Invitamos a los niños de 4 años al grado 4, a participar en la procesión llevando un banderín. Empezaremos en el atrio antes de las misas del 8 y 9 de abril.



Our annual blood drive will be held Wednesday April 26 from 12:00 noon to 5:45 PM. Sign ups will be held following all the masses over the weekend of April 3 and the weekend of April 23 in the gathering space. Sign up will be for both volunteers needed (canteen and registration) and also blood donors.

Nuestra colecta anual de sangre se llevará a cabo el miércoles 26 de abril de las 12 del mediodía a las 5:45 PM. Puede apuntarse en el atrio después de todas las misas del fin de semana del 3 y del 23 de abril. Se puede apuntar como voluntario o como donante.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, April 1, 2017

5:00 pm † All Souls—*Nguyen family*

Sunday/Domingo, April 2, 2017

8:30 am For the People

10:30 am † Jacobo Trevino—*family*

12:30 pm † Miguel Alvarez—*Elisa Alvarez*

Monday/Lunes, April 3, 2017

12:10 pm † Mary Bonita Fellingner—*St. Benedict Inst.*

Tuesday/Martes, April 4, 2017

9:00 am † Morrie Scherrens—*Marion*

Wednesday/Miércoles, April 5, 2017

6:00 pm † Jessie & Janie Diaz—*familia*

Thursday/Jueves, April 6, 2017

12:10 pm † Patricia Ayling—*Steve & Connie*

Saturday/Sábado, April 8, 2017

5:00 pm † Jesse Lopez—*Flora & Sons*

Sunday/Domingo, April 9, 2017

8:30 am † John Mahn Le—*Huynh family*

10:30 am For the People

12:30 pm † Marlene Pardo—*familia Pardo*

Four Keys to Finding Rest in a Chaotic World

When asked how media criticism affects her career, actress Kate Winslet once said, "I don't read any reviews, so I'm oblivious to what they have to say. I'm completely unaware. It's fantastic."

With today's non-news, the concept of being "completely unaware" may feel impossible. The constant coverage of politics, tragedy and an overarching narrative of fear can leave us buried under anxiety and dread. But we don't have to live that way. God's Word illuminates how to find and experience rest, despite the chaos all around us:

1. Remember God is present. In her book *The Gifts of Imperfection*, author Brené Brown says, "Faith is a place of mystery, where we find the courage to believe in what we cannot see and the strength to let go of our fear..." Recalling what you know is true will feed your faith and starve your uncertainty. You are never alone because God promised never to leave you. "God is our refuge and strength, a very present help in trouble. Therefore will not we fear..." (Psalm 46:1-2a).

2. Take thoughts captive. Our minds easily run away with us, but the Holy Spirit can help us pull them back into alignment with God's promises. Actively replace worries with Scripture and cling to "whatsoever things are true, whatsoever things are honest, whatsoever things are just, whatsoever things are pure, whatsoever things are lovely, whatsoever things are of good report; if there be any virtue, and if there be any praise, think on these things." (Philippians 4:8).

3. Be a catalyst for good. You can make a difference by supporting your parish or diocesan ministries and bless those in need—and be blessed in return. A gift to an endowed fund in The Foundation is an opportunity to put "good" in motion for generations to come.

4. Know you're alive for "such a time as this." Don't let chaos overwhelm the reality that you're here for a Divine purpose today. Serving others can create positive ripple effects of change around you.



CATHOLIC FOUNDATION
OF WEST MICHIGAN



El Ministerio de Bienvenida

está invitando a voluntarios que quieran ayudar a dar la bienvenida a nuestros hermanos feligreses en la misa de 12:30 pm. Si desea participar favor de hablar con el Fermín Chávez al (616) 990-6830 o después de misa en el atrio de la Iglesia.



April 9-15, 2017

- Palm Sunday— Regular Mass Schedule (8:30, 10:30, 12:30)
- Holy Thursday— 7:00 PM Mass of the Lord's Supper
Eucharistic Adoration will follow in the Chapel
- Good Friday— 4:00 PM Via Crucis (Bilingual Stations)
7:00 PM Celebration of the Lord's Passion
- Holy Saturday— 10:00 AM Blessing of the Food
8:30 PM Easter Vigil (Trilingual)
- Easter Sunday— Regular Mass Schedule (8:30, 10:30, 12:30)

Abril 9-15, 2017

- Domingo de Ramos— Horario de Misa (8:30, 10:30, 12:30)
- Jueves Santo— 7:00 PM Misa del Lavatorio de los Pies
Seguida por la Adoración Eucarística en la Capilla
- Viernes Santo— 4:00 PM Via Crucis (Estaciones Bilingües)
7:00 PM Celebración de la Pasión del Señor
- Sábado de Gloria— 10:00 AM Bendición de la comida
8:30 PM Vigilia Pascual (Trilingüe)
- Domingo de Resurrección— Horario de Misa Regular
(8:30, 10:30, 12:30)

Sacrament of Reconciliation

- Every Saturday @ 3:30 to 4:45 PM
- Tuesday, April 4 from 6:00 to 8:00 PM
- Wednesday, April 5 from 6:45 to 8:30 PM
- Friday, April 7 from Noon to 1:00 PM

Follow signs in the Gathering Space. All Reconciliation will be held off the Sanctuary in the Reconciliation Room.

Sacramento de Reconciliación

- Cada Sábado @ 3:30 to 4:45 PM
- Martes, 4 de Abril de 6:00 a 8:00 PM
- Miércoles, 5 de Abril de 6:45 a 8:30 PM
- Viernes, 7 de Abril de 12 a 1:00 PM

Siga los anuncios que están en el atrio. Todas las confesiones serán en el cuarto de reconciliación que está afuera del santuario.



Find us on facebook. | Visitenos en Facebook
www.facebook.com/sfdsholland

Find us on Twitter | Visitenos en Twitter
<https://twitter.com/SFdSHolland>





Middle School Retreat 6-7 grades

Saturday, April 8
10:00 am to 5:00 pm
at St. Francis de Sales in the lower level

Theme: Disconnect to Reconnect
Fee is \$10.00 and includes food and T-Shirt
Contact Kevin Hilgert or Fran Flores at
(616) 392-6700 or fflores@stfrancisholland.org.

V Encuentro Nacional del Ministerio Hispano/Latino

El tema y la invitación de este proceso es: Discipulos Misioneros: Testigos del amor de Dios. Todos estamos invitados a ser parte de este proceso que tendrá lugar a través de Encuentros a nivel parroquial, diocesano y regional, para concluir con el Encuentro Nacional en el 2018.

El V Encuentro es un proceso de Evangelización, Comunión y Consulta que se desarrolla por medio de reflexión de grupos en cinco sesiones, a saber:

1. Llamados a un encuentro de amor con Jesús en la Iglesia.
2. Con obras y gestos: ¡Atrévete!
3. Caminando juntos con Jesús.
4. Dando frutos de nueva vida.
5. Celebrando la alegría de ser discípulos misioneros.

Varias parroquias bilingües de nuestra diócesis han iniciado este proceso durante el tiempo cuaresmal. ¡Pregúntele a su párroco, sea parte del proceso y prepárese para responder al llamado a ser Discípulo Misionero!

Corpus Christi Foundation— Thinking Beyond Ourselves!



Each marathon begins with the first step. Service with an open heart while being available to God and His people builds stronger communities. Giving back also strengthens the faith of those who act as Christ to others' needs. Corpus Christi Foundation welcomes you to share your unique talents, abilities, and treasures by contributing from an attitude of gratitude. We ask for your prayers as we fulfill our mission and work.

The Corpus Christi Foundation was created by leaders of the Lakeshore Catholic community to provide a secure and lasting gift of stewardship for future generations.

Would you like to be involved? Are you curious about CCF and would like more information? Contact Paula Lewison, at (616) 732-5017.

JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.
Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation"

St. Francis de Sales Parish offers our deepest sympathies to the following families

The family of Diana Mancilla

San Francisco de Sales les da su más sentido
pésame a estas familias en la muerte
de sus seres queridos.

Forever Young

Our next meeting will be held on Wednesday, April 19
at 11:30 a.m. in the Multi-purpose Room.

New members 50 and older are always welcome!
Come join us for lunch
and fellowship with fellow Seniors.

Stewardship/Corresponsabilidad



In today's gospel, Jesus, while talking to Martha says, "I am the resurrection and the life; whoever believes in me, even if he dies, will live."

Understanding, accepting and rejoicing at both death and resurrection is what Lent has been about and what our preparations in these final days of Lent should be about as well. The Catechism of the Catholic Church (1002) says, "Christ will raise us up 'on the last day'; but it is also true that, in a certain way, we have already risen with Christ. For, by virtue of the Holy Spirit, Christian life is already


now on earth a participation in the death and Resurrection of Christ." It is this truth, this hope, that we are to embrace as Easter approaches.

En el evangelio de hoy, Jesús, mientras hablaba con Marta dijo, "Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mí, aunque muera, vivirá."

Entendiendo, aceptando y alegrándose en ambas, la muerte y la resurrección, es lo que la Cuaresma ha sido para nosotros y es por lo que debe de ser nuestra preparación en estos últimos días de la Cuaresma.


El Catecismo de la Iglesia Católica (1002) dice, "Cristo nos resucitará en "el último día", también lo es, en cierto modo, que nosotros ya hemos resucitado con Cristo. En efecto, gracias al Espíritu santo, la vida Cristiana en la tierra es, desde ahora, una participación en la muerte y la resurrección de Cristo." Es esta verdad, esta esperanza, lo que debemos de acoger ahora que ya se acerca la Pascua.

Outreach & Social Justice/Fe y Justicia



Friday Flix: An Exploration of Our Faith:
 Mark your calendars for Friday, April 21 at 6:30pm in the multipurpose room at St. Francis de Sales. This is a great way to interact with Catholics from both parishes about the challenges of living our faith in today's world. The movie title is yet to be announced.

Phone-in Fridays
 Voice your support for immigrants and refugees during the rest of Lent. In addition to fasting and prayer during this Lenten season, join other Catholics in voicing support for vulnerable immigrants and refugees. You can do this by calling Congress during JFI (Justice for Immigrants)' weekly advocacy events. Call this toll-free number 1-855-589-5698. (2) Follow the recorded instructions to be connected to your Member's office, and (3) Leave a message.




Immigration and the Catholic Church:

Immigration is a critical issue affecting many in the Holland area whether it's those who are undocumented or farmers or restaurant owners, etc. To stay up to date on what our bishops are saying, go to <http://justiceforimmigrants.org/> Another good site is blessingnotburden.org.

La Inmigración y la Iglesia Católica:

La inmigración es un asunto importante que esta afectando a muchas personas en el área de Holland, ya sea a los indocumentados o a los granjeros o a los dueños de restaurantes, etc. Para mantenerse actualizado en lo que nuestros obispos dicen acerca de esto vaya al sitio web <http://justiceforimmigrants.org/>. Otro sitio web con buena información es blessingnotburden.org.

Corpus Christi Catholic Schools News

Now Enrolling for the 2017/18 School Year!

We invite you to come and see your parish school and see the good things that happen when Knowledge + Faith + Character come together!

- Our Mission Statement: Corpus Christi Catholic School welcomes all children; enriches their knowledge, nurtures their faith, and builds their character in a Catholic Christian environment.
- We believe the spiritual element is a critical part of a child's development.
- We believe each child can learn and has a unique contribution to make to the mission of the Church.
- We believe frequent and open communication between home and school is critical to each child's success.

¡Ya estamos Inscribiendo para el Año Escolar 2017/18!

¡Le invitamos a que venga y vea su escuela parroquial y a que vea las cosas buenas que pasan cuando el Conocimiento, la Fe, y el Carácter se unen!

- Declaración de Nuestra Misión: La Escuela católica Corpus Christi acoge a todos niños, enriquece su conocimiento, nutre su fe, y construye su carácter en un ambiente Católico Cristiano.*
- Nosotros creemos que el elemento espiritual es una parte fundamental para el desarrollo de un niño.*
- Nosotros creemos que cada niño puede aprender y que puede hacer una contribución única a la misión de la Iglesia.*
- Nosotros creemos que una comunicación abierta y frecuente entre el hogar y la escuela es fundamental para el éxito de cada niño.*

